

登記並投票

# 2026 年 南澳州選舉

繁體中文  
(Cantonese)



## 關於州選舉

「州選舉」是南澳居民選出南澳州議會代表的方式。  
選舉每 4 年舉行一次，日期定於三月份的第三個星期六。

## 如何登記成為選民？

登記後，我們會將您的姓名加入選民名冊。投票時，您可選出所支持的議員。

登記成為選民及更新個人資料的方法非常簡單。請瀏覽網站：

[ecsa.sa.gov.au](https://ecsa.sa.gov.au)

或致電免費熱線：1300 655 232

完成登記後，您的選民資格將適用於州選舉、聯邦選舉及地方選舉。  
如您搬遷住所或變更姓名，請務必更新您的登記資料。

若您符合以下條件，您必須登記成為選民：



已在南澳居住  
至少一個月



年滿 18 歲



為澳洲公民

## 如何在投票站投票？

您可以選擇多種方便的方式投票，包括在投票日投票、前往提前投票中心提早投票，或申請郵寄投票。選舉當日最簡單的投票方式是前往住處附近的投票站投票。

若您行動不便、有身心障礙，或需照顧有特殊需要的人士，可於 [ecsa.sa.gov.au](https://ecsa.sa.gov.au) 查詢投票站無障礙設施資訊。

選舉前，南澳選舉委員會會寄信給您，提供最近投票站的位置資訊。

您會收到一張 EasyVote 卡，投票時請務必攜帶此卡。

您可前往 [ecsa.sa.gov.au](https://ecsa.sa.gov.au) 查詢投票站資訊。



投票所開放時間：投票日早上 8:00 至下午 6:00

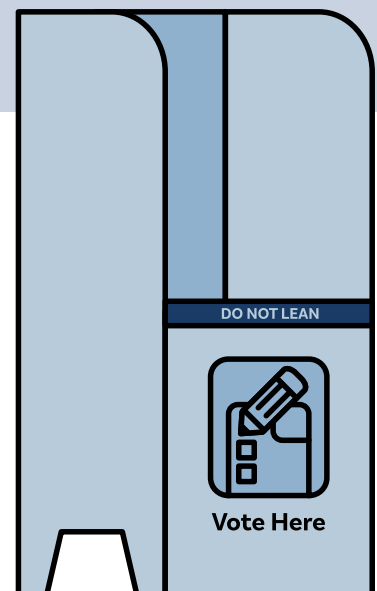
1. 抵達投票站時，工作人員會詢問您的姓名、地址，以及「您是否已在這次選舉中投票？」

為加快身份確認，您可攜帶 EasyVote 卡或其他有您姓名及地址的證件。

2. 工作人員在選民名冊上核對您的資料後，您會拿到兩張不同的選票：一張為眾議院選票（綠色），另一張為立法議會選票（白色）。

3. 請將選票帶至投票區，並在投票隔間內完成填寫。  
投票全程保密；如您需要協助，仍可向工作人員尋求幫助。

4. 填寫完選票後，請將選票投入票箱。



# 選票填寫方法

South Australia Issuing Officer Initials

**Ballot Paper**

Election of one Member for the House of Assembly

**DISTRICT**

**Number the squares from 1 to 4 in the order of your choice.**

You are not legally obliged to mark the ballot paper.

<input type="checkbox"/>	CANDIDATE Name	Political Party or Independent
<input type="checkbox"/>	CANDIDATE Name	Political Party or Independent
<input type="checkbox"/>	CANDIDATE Name	Political Party or Independent
<input type="checkbox"/>	CANDIDATE Name	Political Party or Independent

After voting, fold the ballot paper and place it in the ballot box or declaration envelope

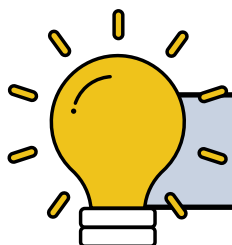
您會拿到兩張不同的選票：

## 1. 眾議院 (House of Assembly) 選票

在綠色的眾議院選票上，您必須在每個方格內填上連續的編號，順序可自行決定。

1. 在您首選的候選人方格內填寫「1」
  2. 在第二選擇的候選人方格內填寫「2」
  3. 在第三選擇的候選人方格內填寫「3」
- … 依此類推，直到每個方格都填上編號為止

如果填寫時出錯，也不必擔心。將錯誤的部分劃線刪除，並在旁填上正確資料，或向選務人員索取新選票。



如填寫錯誤，請隨時向工作人員尋求協助。

## 2. 立法議會 (Legislative Council) 選票

投票有兩種方式：在粗線上方投票，或在粗線下方投票。您只能選擇其中一種，不能同時填寫上下方。


### 在粗線上方投票：

如您選擇在粗線上方投票：

1. 在您首選的政黨或候選人組方格內填寫「1」。
2. 在第二選擇的政黨或候選人組方格內填寫「2」，依此類推，可選擇多個政黨或候選人組。

您不必在每個方格內都填入號碼。選票的其他部份仍應保留空白。請勿在粗線下方填寫。

若您在粗線上方投票，您的選票會計入您所選政黨或候選人組的總票數，用以決定該組候選人的當選名額。

South Australia, 2026 Election <b>Ballot Paper for the Election of 11 Legislative Councillors</b> You may vote in one of two ways. You are not legally obliged to mark the ballot paper.					
<b>If you vote ABOVE the line</b>  If you vote above the line write the number 1 in the square next to the group of your choice. You can show more choices if you want to by writing numbers in other squares starting with the number 2. Do not write any numbers below the line.	<b>A</b> <input type="checkbox"/> Environment First Party	<b>B</b> <input type="checkbox"/> Shine Australia	<b>C</b> <input type="checkbox"/> The People's Party	<b>D</b> <input type="checkbox"/> Farmer's Alliance	<b>E</b> <input type="checkbox"/> Southern Cross Party
<b>OR</b>					
<b>If you vote BELOW the line</b>  If you vote below the line write the numbers 1 to 12 in the squares next to the names of the candidates in the order of your choice. You can show more choices if you want to by continuing to write numbers in more squares. You don't need to write a number in every square. Do not write any numbers above the line.	<b>A</b> <input type="checkbox"/> Lauren Hall <input type="checkbox"/> Tony Matic <input type="checkbox"/> Jane Nguyen <input type="checkbox"/> Oliver Bloom <input type="checkbox"/> Sasha Crown <input type="checkbox"/> Travis Alves	<b>B</b> <input type="checkbox"/> Finn Robinson <input type="checkbox"/> Latika Fischer <input type="checkbox"/> Andy McMahon <input type="checkbox"/> Helen Park <input type="checkbox"/> James Ludwig <input type="checkbox"/> Ophelia Knight	<b>C</b> <input type="checkbox"/> Anita Holland <input type="checkbox"/> Joshua McCall <input type="checkbox"/> Imane Caskey <input type="checkbox"/> Ahren Patel <input type="checkbox"/> Vanessa Hollow <input type="checkbox"/> Porter Smith	<b>D</b> <input type="checkbox"/> Winston Barker <input type="checkbox"/> Nina Harris <input type="checkbox"/> John Thompson <input type="checkbox"/> Rachel McKinnon <input type="checkbox"/> Jeremy Choi <input type="checkbox"/> Courtney Wilson	<b>E</b> <input type="checkbox"/> Naomi Lee <input type="checkbox"/> Felix Barker <input type="checkbox"/> Jennie Rodriguez <input type="checkbox"/> Rory Lane <input type="checkbox"/> Katrina Sebastian <input type="checkbox"/> Noah Stringer
 Issuing Officer Initials  After voting, fold the ballot paper and place it in the ballot box or in the envelope provided.					

### 在粗線下方投票：

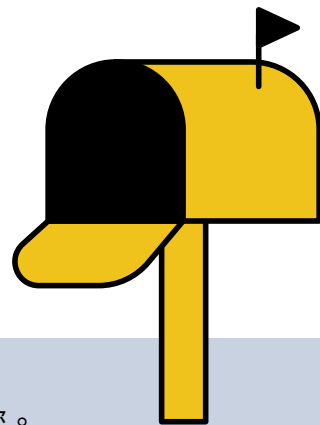
如您選擇在粗線下方投票：

1. 在您首選的候選人旁邊的方格內填寫「1」。
2. 在第二選擇的候選人旁邊的方格內填寫「2」。
3. 根據您的優先順序，在其他候選人旁邊的方格中分別填寫數字 3、4、5、6，直到您至少已選擇了 12 位候選人。

您可以選擇標記超過 12 位候選人。

# 如果無法前往投票所 該怎麼辦？

若您無法前往投票所，或投票當日不在南澳州內，  
仍可採用其他投票方式。



## 郵寄投票

您可填寫「郵寄投票申請表 (Postal Vote Application Form)」，申請將選票郵寄給您。  
該申請表約於選舉前六週提供。



瀏覽 ECSA 網站：[ecsa.sa.gov.au](https://ecsa.sa.gov.au)



撥打免費熱線：1300 655 232

南澳選舉委員會 (Electoral Commission of South Australia) 會處理您的申請，並於投票前約兩週開始寄送選票。

身處南澳州以外的選民：申請郵寄投票的截止日期為投票日前 8 天。

身處南澳州內的選民：申請郵寄投票的截止日期為投票日前 4 天。

收到選票後，請盡快填妥並寄回。

投票工作人員會在投票日前及投票當日到部分醫院與安老院探訪，並提供投票服務。

## 跨州投票

澳洲每個州或領地的首府城市均設有提前投票中心。請致電或瀏覽我們的網站以查詢提前投票中心的地點。



瀏覽 ECSA 網站：[ecsa.sa.gov.au](https://ecsa.sa.gov.au)



撥打免費熱線：1300 655 232

## 電話投票（適用對象：低視力或行動不便人士）

行動不便或視力受限 (全盲或低視力) 的選民可使用電話投票協助服務。

### 需要口譯服務嗎？

如您需要口譯服務，請致電 131 450 聯絡全國口筆譯服務處 (TIS National)，並要求轉駁至南澳選舉委員會，  
電話：1300 655 232。

開放時間：週一至週五 | 上午 9:00 至下午 5:00



重要事項：投票為強制性參加。  
未投票者可能會收到罰款通知。



如您無法投票，請聯絡南澳選舉委員會，電話：1300 655 232。